



FR

The background is a deep blue space filled with various celestial bodies. There are several orange and yellow stars of different sizes, some with long, white, comet-like tails. Planets include a large orange planet with a ring, a blue planet with a ring, a green planet with yellow spots, and a large, grey, cratered planet in the foreground. A small rocket with a blue body and orange flames is flying from the left. The text 'BIENVENUE DANS L'UNIVERS. KIDYGALAXY' is centered in the middle of the image.

BIENVENUE
DANS L'UNIVERS.
KIDYGALAXY

Qu'est-ce qu'une étoile ?

Une étoile est une gigantesque boule de gaz brûlant qui brille dans l'espace.



Notre soleil est une étoile, mais il en existe des milliards d'autres, certaines beaucoup plus grandes et lumineuses ! Ces étoiles sont des usines à énergie, elles brûlent constamment du gaz pour produire de la lumière et de la chaleur. Elles sont si lointaines que leur lumière nous parvient après des années, voire des millions d'années de voyage !

Les constellations : des dessins dans le ciel

Depuis l'antiquité, les humains imaginent des dessins en reliant les étoiles entre elles. Ces dessins s'appellent des constellations. Certaines sont très célèbres, comme la Grande Ourse ou Orion le Chasseur.

Chaque culture a ses propres histoires et légendes sur les constellations. Imagine-toi, tu peux aussi créer tes propres dessins dans le ciel !



Orion

Reconnaissable à ses trois étoiles alignées qui forment la ceinture du chasseur.



Grande Ourse

Facile à repérer grâce à sa forme de casserole, elle indique le nord.



Cassiopee

En forme de W, cette constellation est visible dans l'hémisphère nord.

★ Galaxies, les villes des étoiles !

Une galaxie est un immense groupe d'étoiles, de gaz et de poussière cosmique. Nous vivons dans une galaxie appelée la Voie Lactée, qui ressemble à une bande lumineuse dans le ciel.

Imagine : il existe des milliards de galaxies dans l'univers, chacune avec des milliards d'étoiles ! C'est un spectacle grandiose et mystérieux.



Les étoiles filantes

KIDY adore observer les étoiles filantes ! Ces "étoiles" rapides sont en fait de petits morceaux de roche spatiale qui brûlent en entrant dans l'atmosphère terrestre.

KIDY te conseille de vite faire un vœu quand tu en aperçois une !

au-delà des étoiles...

Avec ta KIDYSTAR, laisse-toi transporter par les étoiles et les aurores boréales projetées tout autour de toi. Chaque nuit, une nouvelle aventure cosmique t'attend !

Découvre les planètes géantes et les galaxies lointaines. Le ciel est une immense bibliothèque d'histoires * à découvrir.

DÉCOUVRE LES PLANÈTES

Notre système solaire est composé de huit planètes qui orbitent autour du soleil. Chacune a des caractéristiques uniques.

LE SOLEIL

VÉNUS

JUPITER

NEPTUNE

MARS

LA CEINTURE
D'ASTÉROÏDES

URANUS

MERCURE

LUNE

TERRE

SATURNE

Bonne
exploration
avec **KIDY**



CONTINUE TON EXPLORATION AU-DELÀ DES ÉTOILES...

Avec KIDY et ta KIDYSTAR,
laisse-toi rêver en
observant les étoiles et
les aurores boréales
projetées tout autour de
toi. Chaque nuit, une
nouvelle aventure
cosmique vous attend !
Bonne exploration
spatiale, petit astronome !





EN

The background is a deep blue space filled with various celestial bodies. There are several orange and yellow stars of different sizes, some with long, white, comet-like tails. Planets include a large orange planet with a ring, a blue planet with a ring, a green planet with yellow spots, and a large, grey, cratered planet in the foreground. A small rocket with a blue nose cone and orange flames is flying from the left. The text "WELCOME TO THE WORLD OF KIDYGALAXY" is centered in a white, bold, sans-serif font.

WELCOME TO THE WORLD OF KIDYGALAXY

What is a star ?

★ A star is a gigantic ball of burning gas that shines in space.



Our sun is a star, but there are billions of others, some much larger and brighter! These stars are energy factories, constantly burning gas to produce light and heat. They are so far away that their light takes years, even millions of years, to reach us!

Constellations : drawings in the sky

- Since ancient times, humans have imagined patterns by connecting stars. These patterns are called constellations. Some are very famous, such as the Big Dipper or Orion the Hunter. Each culture has its own stories and legends about constellations. Imagine, you can also create your own patterns in the sky!



Orion

Recognisable by its three stars aligned in a row, forming the hunter's belt.



Great Bear

Easy to spot thanks to its pan shape, it points north.



Cassiopeia

Shaped like a W, this constellation is visible in the northern hemisphere.



Galaxies, cities of stars !

A galaxy is a huge group of stars, gas and cosmic dust. We live in a galaxy called the Milky Way, which looks like a bright band in the sky.

Imagine: there are billions of galaxies in the universe, each with billions of stars! It is a magnificent and mysterious sight.

Shooting stars

KIDY loves watching shooting stars! These fast-moving 'stars' are actually small pieces of space rock that burn up as they enter Earth's atmosphere.

KIDY advises you to make a wish quickly when you see one!

beyond the stars...

Let yourself be transported by the stars and the Northern Lights projected all around you. Every night, a new cosmic adventure awaits you!

Discover giant planets and distant galaxies. The sky is a vast library of stories waiting to be discovered.

DISCOVER THE PLANETS

Our solar system consists of eight planets orbiting the sun. Each has unique characteristics.

LE SOLEIL

VÉNUS

JUPITER

NEPTUNE

MARS

LA CEINTURE
D'ASTÉROÏDES

URANUS

MERCURE

LUNE

TERRE

SATURNE

Have fun
exploring
with **KIDY**



CONTINUE YOUR EXPLORATION...

BEYOND THE STARS...

With KIDY and your KIDYSTAR, let your imagination run wild as you gaze at the stars and northern lights projected all around you.

Every night, a new cosmic adventure awaits! Happy space exploration, little astronomer!



WELKOM
IN DE WERELD VAN
KIDYGALAXY

Wat is een ster ?

 Een ster is een gigantische bal brandend gas die in de ruimte straalt.



Onze zon is één ster, maar er zijn miljarden andere, sommige veel groter en helderder! Deze sterren zijn energiefabrieken die constant gas verbranden om licht en warmte te produceren. Ze staan zo ver weg dat hun licht ons bereikt na een reis van jaren, zelfs miljoenen jaren!

Sterrenbeelden : tekeningen aan de hemel

Sinds de oudheid hebben mensen tekeningen gemaakt door de sterren met elkaar te verbinden. Deze tekeningen worden sterrenbeelden genoemd. Sommige zijn heel beroemd, zoals de Grote Beer of Orion de Jager.

Elke cultuur heeft zijn eigen verhalen en legendes over de sterrenbeelden. Stel je voor, dat je ook je eigen tekeningen van de hemel kan maken!



Orion

Herkenbaar aan de drie sterren die samen de jagersriem vormen.



Grote Beer

Hij is gemakkelijk te herkennen aan zijn steelpanvorm en wijst naar het noorden



Cassiopeia

Dit W-vormige sterrenbeeld is te zien op het noordelijk halfrond.

Sterrenstelsels, de steden van de sterren!

Een sterrenstelsel is een immense groep sterren, gas en kosmisch stof. Wij leven in een sterrenstelsel dat de Melkweg wordt genoemd, dat als een lichtstrook aan de hemel te zien is.

Stel je voor: er zijn miljarden sterrenstelsels in het heelal, elk heeft miljarden sterren! Het is een indrukwekkend en mysterieus tafereel.



Vallende sterren

KIDY kijkt graag naar de vallende sterren! Deze snel bewegende 'sterren' zijn eigenlijk kleine stukjes ruimtestenen die verbranden als ze de atmosfeer van de aarde binnenkomen.

KIDY raadt je aan een wens te doen als je er één ziet! ★ ★

voorbij de sterren...

Laat je betoveren door de sterren en het noorderlicht, die overal om je heen worden geprojecteerd. Elke nacht wacht je een nieuw kosmisch avontuur!

Ontdek gigantische planeten en verre sterrenstelsels. De hemel is een enorme bibliotheek vol verhalen die je kunt ontdekken. ★

ONTDEK DE PLANETEN

Ons zonnestelsel bestaat uit acht planeten die rond de zon draaien. Elke planeet heeft unieke kenmerken.

LE SOLEIL

VÉNUS

JUPITER

NEPTUNE

MARS

LA CEINTURE
D'ASTÉROÏDES

URANUS

MERCURE

LUNE

TERRE

SATURNE

Plezierig
ontdekken
met **KIDY**



BLIJF VERKENNEN...

VERDER DAN DE STERREN...

Met KIDY en je KIDYSTAR kan je wegdromen bij de sterren en het noorderlicht, die overal om je heen worden geprojecteerd.

Elke nacht wacht je een nieuw kosmisch avontuur!
Fijne ruimteverkenning,
kleine astronoom!



WILKOMMEN
IN DER WELT VON
KIDYGALAXY

Was ist ein Stern ?

Ein Stern ist ein riesiger Ball aus brennendem Gas, der im Weltraum strahlt.



Unsere Sonne ist ein Stern, aber es gibt Milliarden andere, von denen einige viel größer und heller sind! Diese Sterne sind Energiefabriken, die ständig Gas verbrennen, um Licht und Wärme zu erzeugen. Sie sind so weit entfernt, dass ihr Licht uns nach einer Reise von Jahren, sogar Millionen von Jahren, erreicht!

Sternbilder : zeichnungen am Himmel

Seit der Antike haben Menschen Zeichnungen angefertigt, indem sie Sterne miteinander verbunden haben. Diese Zeichnungen werden Sternbilder genannt. Einige sind sehr berühmt, wie beispielsweise der Große Wagen oder Orion, der Jäger.

Jede Kultur hat ihre eigenen Geschichten und Legenden über die Sternbilder. Stell dir vor, du könntest auch deine eigenen Zeichnungen vom Himmel anfertigen!



Orion

Erkennbar an den drei Sternen, die zusammen den Jägergürtel bilden.



Große Beer

Er ist leicht an seiner Stiefelform zu erkennen und zeigt nach Norden.



Cassiopeia

Dieses W-förmige Sternbild ist in der nördlichen Hemisphäre zu sehen. rdelijk halfond.

Galaxien, die Städte der Sterne!

Eine Galaxie ist eine riesige Ansammlung von Sternen, Gas und kosmischer Materie. Wir leben in einer Galaxie namens Milchstraße, die als heller Streifen am Himmel zu sehen ist.

Stellen Sie sich vor: Es gibt Milliarden von Galaxien im Universum, jede davon hat Milliarden von Sternen! Das ist ein beeindruckendes und geheimnisvolles Bild.

Falling stars

KIDY schaut gerne Sternschnuppen zu! Diese schnell fliegenden „Sterne“ sind eigentlich kleine Weltraumgesteinsbrocken, die verglühen, wenn sie in die Erdatmosphäre eintreten. KIDY empfiehlt Ihnen, sich etwas zu wünschen, wenn Sie einen sehen!

über die Sterne hinaus...

Lassen Sie sich von den Sternen und dem Nordlicht verzaubern, die überall um Sie herum projiziert werden. Jede Nacht erwartet Sie ein neues kosmisches Abenteuer!

Entdecken Sie riesige Planeten und ferne Galaxien. Der Himmel ist eine riesige Bibliothek voller Geschichten, die Sie entdecken können.

ENTDECKE DIE PLANETEN

Unser Sonnensystem besteht aus acht Planeten, die die Sonne umkreisen. Jeder hat einzigartige Eigenschaften.

LE SOLEIL

VÉNUS

JUPITER

NEPTUNE

MARS

LA CEINTURE
D'ASTÉROÏDES

URANUS

MERCURE

LUNE

TERRE

SATURNE

Mit **KIDY**
spielerisch
entdecken



WEITER ENTDECKEN...

WEITER ALS DIE STERNE...

Mit KIDY und deinem KIDYSTAR kannst du zu den Sternen und dem Nordlicht träumen, die überall um dich herum projiziert werden.

Jede Nacht erwartet dich ein neues kosmisches Abenteuer! Viel Spaß beim Erkunden des Weltalls,
★ kleiner Astronom!





ES

BIENVENIDO AL MUNDO DE KIDYGALAXY

¿Qué es una estrella ?

Ein Stern ist ein riesiger Ball aus brennendem Gas, der im Weltraum strahlt.



Nuestro Sol es una estrella, pero hay miles de millones más, ¡algunas mucho más grandes y brillantes! Estas estrellas son fábricas de energía que queman gas constantemente para producir luz y calor. Están tan lejos que su luz tarda años, incluso millones de años, en llegar hasta nosotros.

Constelaciones : dibujos en el cielo

Desde la antigüedad, los seres humanos han realizado dibujos conectando estrellas entre sí. Estos dibujos se denominan constelaciones. Algunas son muy famosas, como la Osa Mayor o Orión, el cazador.

Cada cultura tiene sus propias historias y leyendas sobre las constelaciones. ¡Imagina que tú también pudieras hacer tus propios dibujos del cielo!



Orion

Reconocible por las tres estrellas que juntas forman el cinturón del cazador.



Osa Mayor

Es fácil de reconocer por su forma de tallo y apunta hacia el norte.



Cassiopeia

Esta constelación en forma de W se puede ver en el hemisferio norte.



¡Las galaxias, ciudades de las estrellas!

Una galaxia es una enorme agrupación de estrellas, gas y materia cósmica. Vivimos en una galaxia llamada Vía Láctea, que se ve como una franja brillante en el cielo.

Imagínate: hay miles de millones de galaxias en el universo, ¡y cada una de ellas tiene miles de millones de estrellas! Es una imagen impresionante y misteriosa.

Estrellas fugaces

¡A KIDY le encanta ver estrellas fugaces! Estas «estrellas» que vuelan rápidamente son en realidad pequeños fragmentos de roca espacial que se queman al entrar en la atmósfera terrestre.

KIDY le recomienda que pida un deseo cuando vea uno.★ *

Más allá de las estrellas...

Déjese encantar por las estrellas y la aurora boreal, que se proyectan a su alrededor. ¡Cada noche le espera una nueva aventura cósmica!

Descubra planetas gigantes y galaxias lejanas. El cielo es una enorme biblioteca llena de historias por descubrir.

DESCUBRE LOS PLANETAS

Nuestro sistema solar está formado por ocho planetas que orbitan alrededor del Sol. Cada uno tiene características únicas.

LE SOLEIL

VÉNUS

JUPITER

NEPTUNE

MARS

LA CEINTURE
D'ASTÉROÏDES

URANUS

MERCURE

LUNE

TERRE

SATURNE

Diviértete
explorando
con **KIDY**



DESCUBRIR MÁS... MÁS ALLÁ DE LAS ESTRELLAS...

Con KIDY y tu KIDYSTAR
podrás soñar con las
estrellas y la aurora
boreal, que se proyectarán
a tu alrededor.

¡Cada noche te espera una
nueva aventura cósmica!
¡Diviértete explorando el
universo, pequeño
astrónomo!



BIENVENUTI
NEL MUNDO DI
KIDYGALAXY

Che cos'è una stella?

Una stella è un'enorme sfera di gas in combustione che brilla nello spazio.



Il nostro Sole è una stella, ma ce ne sono miliardi di altre, alcune molto più grandi e luminose! Queste stelle sono fabbriche di energia che bruciano gas costantemente per produrre luce e calore. Sono così lontane che la loro luce impiega anni, persino milioni di anni, per arrivare fino a noi.

Costellazioni : disegni nel cielo

- Sin dai tempi antichi, gli esseri umani hanno realizzato disegni
- collegando tra loro le stelle. Questi disegni sono chiamati costellazioni. Alcune sono molto famose, come l'Orsa Maggiore o Orione, il cacciatore.

Ogni cultura ha le proprie storie e leggende sulle costellazioni.
Immagina di poter disegnare anche tu il cielo!



Orion

Riconoscibile dalle tre stelle che insieme formano la cintura del cacciatore.



Osa Mayor

È facile da riconoscere per la forma del gambo, che punta verso nord.



Cassiopeia

Questa costellazione a forma di W è visibile nell'emisfero settentrionale.

Le galassie, città delle stelle!

Una galassia è un enorme ammasso di stelle, gas e materia cosmica. Noi viviamo in una galassia chiamata Via Lattea, che appare come una striscia luminosa nel cielo.

Immagina: ci sono miliardi di galassie nell'universo, e ognuna di esse contiene miliardi di stelle! È un'immagine impressionante e misteriosa.



Stelle cadenti

A KIDY piace molto vedere le stelle cadenti! Queste “stelle” che volano velocemente sono in realtà piccoli frammenti di roccia spaziale che bruciano entrando nell'atmosfera terrestre.

KIDY ti consiglia di esprimere un desiderio quando ne vedi uno.

Oltre le stelle...

Lasciati incantare dalle stelle e dall'aurora boreale che si proiettano intorno a te. Ogni notte ti aspetta una nuova avventura cosmica!

Scopri pianeti giganti e galassie lontane. Il cielo è un'enorme biblioteca piena di storie da scoprire.

SCOPRI I PIANETI

Il nostro sistema solare è composto da otto pianeti che orbitano attorno al Sole. Ognuno di essi ha caratteristiche uniche.

LE SOLEIL

VÉNUS

JUPITER

NEPTUNE

MARS

LA CEINTURE
D'ASTÉROÏDES

URANUS

MERCURE

LUNE

TERRE

SATURNE

Buona
esplorazione
con **KIDY**



SCOPRI DI PIÙ...

OLTRE LE STELLE...

Con KIDY e il tuo KIDYSTAR potrai sognare le stelle e l'aurora boreale, che si proietteranno intorno a te.

Ogni notte ti aspetta una nuova avventura cosmica! Divertiti ad esplorare l'universo, piccolo astronomo!



WITAMY
W SWIECIE
KIDYGALAXY

Czym jest gwiazda?

 Gwiazda to ogromna kula płonącego gazu, która świeci w przestrzeni kosmicznej.



Nasze Słońce jest gwiazdą, ale istnieją miliardy innych gwiazd, niektóre znacznie większe i jaśniejsze! Gwiazdy te są fabrykami energii, które nieustannie spalają gaz, wytwarzając światło i ciepło. Są tak odległe, że ich światło potrzebuje lat, a nawet milionów lat, aby dotrzeć do nas.

Konstelacje : rysunki na niebie

Od czasów starożytnych ludzie tworzyli rysunki, łącząc ze sobą gwiazdy.

- Rysunki te nazywane są konstelacjami. Niektóre z nich są bardzo znane, jak na przykład Wielka Niedźwiedzica lub Orion, łowca.

Każda kultura ma swoje własne historie i legendy dotyczące konstelacji.

Wyobraź sobie, że również możesz narysować niebo!



Orion

Rozpoznawalny dzięki trzem gwiazdom, które razem tworzą pas myśliwego.



Osa Maggiore

Łatwo go rozpoznać po kształcie łodygi, która jest skierowana na północ.



Cassiopeia

Ta konstelacja w kształcie litery W jest widoczna na półkuli północnej.

Galaktyki, miasta gwiazd!

Galaktyka to ogromna grupa gwiazd, gazu i materii kosmicznej. Żyjemy w galaktyce zwanej Drogą Mleczną, która wygląda jak jasny pas na niebie.

Wyobraź sobie: we wszechświecie istnieją miliardy galaktyk, a każda z nich zawiera miliardy gwiazd! To imponujący i tajemniczy obraz.



Spadające gwiazdy

KIDY bardzo lubi oglądać spadające gwiazdy! Te szybko przelatujące „gwiazdy” to w rzeczywistości małe fragmenty skał kosmicznych, które spalają się wchodząc w atmosferę ziemską.

KIDY radzi, abyś wypowiedział życzenie, gdy zobaczysz jeden z nich.

Poza gwiazdami...

Daj się oczarować gwiazdom i zorzy polarnej, które otaczają Cię ze wszystkich stron. Każdej nocy czeka na Ciebie nowa kosmiczna przygoda!

Odkrywaj gigantyczne planety i odległe galaktyki. Niebo to ogromna biblioteka pełna historii, które czekają na odkrycie.

ODKRYJ PLANETY

Nasz Układ Słoneczny składa się z ośmiu planet krążących wokół Słońca. Każda z nich ma swoje unikalne cechy.

LE SOLEIL

VÉNUS

JUPITER

NEPTUNE

MARS

LA CEINTURE
D'ASTÉROÏDES

URANUS

MERCURE

LUNE

TERRE

SATURNE

Miej
zabawy
z KIDY



DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ...

POZA GWIAZDAMI...

Z KIDY i Twoim KIDYSTAR
możesz marzyć o
gwiazdach i zorzy polarnej,
które będą wyświetlane
wokół Ciebie.

Każdej nocy czeka na
Ciebie nowa kosmiczna
przygoda! Baw się dobrze,
odkrywając wszechświat,
mały astronomie!





PT

VÄLKOMMEN TILL KIDYGALAXY

Vad är en stjärna?

En stjärna är en enorm boll av glödande gas som lyser i rymden.



Vår sol är en stjärna, men det finns miljarder andra stjärnor, några mycket större och ljusare! Dessa stjärnor är energifabriker som ständigt förbränner gas och producerar ljus och värme. De är så långt borta att deras ljus behöver år, till och med miljoner år, för att nå oss.

Konstellationer : teckningar på himlen

Sedan urminnes tider har människor skapat teckningar genom att koppla ihop stjärnor. Dessa teckningar kallas konstellationer. Vissa av dem är mycket kända, till exempel Stora björnen eller Orion, jägaren. Varje kultur har sina egna historier och legender om konstellationerna. Tänk dig att du också kan rita himlen!



Orion

Känns igen på de tre stjärnorna som tillsammans bildar en jägare.



Stora björnen

Den är lätt att känna igen på sin stjärk, som pekar mot norr.



Cassiopeia

Denna W-formade konstellation är synlig på norra halvklotet.

Galaxer, stjärnstäder!

En galax är en enorm samling av stjärnor, gas och kosmisk materia. Vi lever i en galax som kallas Vintergatan, som ser ut som ett ljusst band på himlen.

Föreställ dig: i universum finns miljarder galaxer, och var och en av dem innehåller miljarder stjärnor! Det är en imponerande och mystisk bild.



Slutande stjärnor

KIDY bardzo lubi oglądać spadające gwiazdy! Te szybko przelatujące „gwiazdy” to w rzeczywistości małe fragmenty skał kosmicznych, które spalają się wchodząc w atmosferę ziemską.

KIDY rekommenderar att du önskar dig något när du ser en av dem.

Bortom stjärnorna...

Låt dig förtrollas av stjärnorna och norrskenet som omger dig från alla håll. Varje natt väntar ett nytt rymdäventyr på dig!

Upptäck gigantiska planeter och avlägsna galaxer. Himlen är ett enormt bibliotek fullt av historier som väntar på att upptäckas.

UPPTÄCK PLANETERNA

Vårt solsystem består av åtta planeter som kretsar kring solen. Var och en av dem har sina unika egenskaper.

LE SOLEIL

VÉNUS

JUPITER

NEPTUNE

MARS

LA CEINTURE
D'ASTÉROÏDES

URANUS

MERCURE

LUNE

TERRE

SATURNE

Lycka till
med **KIDY**



LÄS MER...

BORTOM STJÄRNORNA...

Med KIDY och din
KIDYSTAR kan du drömma
om stjärnor och norrsken
som visas runt omkring
dig.

Varje natt väntar ett nytt
rymdäventyr på dig! Ha kul
och upptäck universum,
lille astronom!

